

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2112/2005**av den 21 november 2005****om tillträde till gemenskapens externa bistånd**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 181a,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Bruket att direkt eller indirekt binda beviljandet av bistånd till köp av varor och tjänster som anskaffas genom detta bistånd i givarlandet minskar biståndets effektivitet och är inte förenligt med en utvecklingspolitik som gynnar de fattiga. Avbindning av bistånd är inte ett mål i sig utan bör användas som ett verktyg för att förstärka andra faktorer i kampen mot fattigdomen, såsom egenansvar, regional integration och kapacitetsuppbyggnad, och vara inriktat på att ge de lokala och regionala leverantörerna av varor och tjänster i u-länderna en starkare ställning.
- (2) I mars 2001 antog OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC) en rekommendation angående avbindning av det offentliga utvecklingsbiståndet till de minst utvecklade länderna ("Recommendation on Untying Official Development Assistance to the Least Developed Countries") ⁽²⁾. Medlemsstaterna har antagit den rekommendationen, och kommissionen har fastställt att grundtanken i denna skall vara vägledande för gemenskapens bistånd.
- (3) Den 14 mars 2002 drog rådet (allmänna frågor), vid det möte som hölls i anslutning till Europeiska rådets möte i Barcelona som förberedelse för den internationella konferensen om utvecklingsfinansiering i Monterrey den 18–22 mars 2002, slutsatsen att Europeiska unionen kommer att "genomföra rekommendationen från OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd om obundet bistånd till de minst utvecklade länderna och fortsätta diskussionerna om möjligheten till ytterligare obundet bistånd. EU skall också överväga åtgärder för ytterligare obundet gemenskapsstöd samtidigt som man behåller det befintliga systemet med förmånspriser inom ramen för EU-AVS".
- (4) Den 18 november 2002 antog kommissionen ett meddelande till rådet och Europaparlamentet med titeln "Obundet bistånd: öka biståndets effektivitet". I meddelandet redogör kommissionen för sin ståndpunkt i denna fråga och för möjligheterna att genomföra åtagandet från Barcelona inom ramen för EU:s system för utvecklingsbistånd.
- (5) I sina slutsatser av den 20 maj 2003 angående obundet bistånd underströk rådet behovet av att göra gemenskapsbiståndet ännu mera obundet. Rådet godkände de villkor som fastställts i meddelandet och fattade beslut om de föreslagna valmöjligheterna.
- (6) Europaparlamentet antog den 4 september 2003 en resolution om ovannämnda meddelande ⁽³⁾, i vilken parlamentet noterade behovet av att göra gemenskapens bistånd ännu mera obundet. Parlamentet stödde de villkor som fastställts i meddelandet och godkände de åtgärder som föreslagits. Parlamentet framhöll också att det är nödvändigt att fortsätta debatten om att göra biståndet mera obundet på grundval av kompletterande undersökningar och välgrundade förslag och begärde uttryckligen "en tydlig viljeyttring om lokalt och regionalt samarbete, där man, i fallande ordning, prioriterar leverantörer från mottagarlandet, utvecklingsländer som är grannar till mottagarlandet samt andra utvecklingsländer", i syfte att stärka mottagarländernas ansträngningar för att förbättra sin egen produktion på ett nationellt, regionalt, lokalt och familjemässigt plan, samt åtgärder som syftar till att förbättra allmänhetens tillgång till livsmedel och grundläggande tjänster, i linje med lokala sedvänjor och produktions- och handelssystem.
- (7) Det är nödvändigt att ta hänsyn till flera faktorer när tillträde till gemenskapens externa bistånd skall fastställas. De regler som fastställer vilka personer som är stödberättigande föreskrivs i artikel 3. De regler som fastställer ursprunget för utrustning och material som inköps av stödberättigade personer föreskrivs i artiklarna 4 och 5. Definitionen av och villkoren för genomförandet av principen om ömsesidighet fastställs i artikel 6. Undantagen och genomförandet av dessa fastställs i artikel 7. Särskilda bestämmelser angående de åtgärder som finansieras genom en internationell organisation eller en regional organisation, eller som samfinansieras med ett tredjeland, fastställs i artikel 8. Särskilda bestämmelser angående humanitärt bistånd fastställs i artikel 9.

⁽¹⁾ EUT C 157, 28.6.2005, s. 99.⁽²⁾ OECD/DAC:s årsrapport 2001, 2002, volym 3, nr 1, s. 46.⁽³⁾ EUT C 76 E, 25.3.2004, s. 474.

- (8) Tillträde till gemenskapens externa bistånd fastställs i de grundläggande rättsakter som reglerar sådant bistånd och i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾ (nedan kallad "budgetförordningen"). De ändringar som görs genom den här förordningen i fråga om tillträde till gemenskapens bistånd innebär att alla dessa instrument måste ändras. Alla ändringar i de berörda grundläggande rättsakterna framgår av bilaga I till den här förordningen.
- (9) När kontrakt tilldelas inom ramen för ett gemenskapsinstrument kommer särskild hänsyn att tas till hur väl ILO:s internationellt överenskomna grundläggande arbetsnormer respekteras, det vill säga konventioner om föreningsfrihet och kollektiva förhandlingar, avskaffande av tvångsarbete, avskaffande av diskriminering i frågor som rör sysselsättning samt avskaffande av barnarbete.
- (10) När kontrakt tilldelas inom ramen för ett gemenskapsinstrument kommer särskild hänsyn att tas till hur väl följande internationellt överenskomna miljökonventioner respekteras: konventionen om biologisk mångfald från 1992, Cartagena-protokollet om biosäkerhet från 2000 samt Kyotoprotokollet till Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar från 1997.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I denna förordning fastställs reglerna för berörda parter tillträde till gemenskapens externa biståndsinstrument som finansieras med medel från Europeiska unionens allmänna budget enligt förteckningen i bilaga I.

Artikel 2

Definitioner

För tolkningen av de uttryck som används i denna förordning hänvisas till budgetförordningen och till kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1261/2005 (EUT L 201, 2.8.2005, s. 3).

Artikel 3

Regler för stödberättigande

1. Deltagande i tilldelningen av upphandlingskontrakt eller bidragskontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument skall vara öppet för alla juridiska personer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, i ett av Europeiska gemenskapen erkänt officiellt kandidatland eller i en medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

2. Deltagande i tilldelningen av upphandlingskontrakt eller bidragskontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument med en tematisk räckvidd enligt definitionen i bilaga I del A skall vara öppet för alla juridiska personer som är etablerade i ett utvecklingsland enligt förteckningen från OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC) i bilaga II, utöver de juridiska personer som redan är berättigade i enlighet med det berörda instrumentet.

3. Deltagande i tilldelningen av upphandlingskontrakt eller bidragskontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument med en geografisk räckvidd enligt definitionen i bilaga I del B skall vara öppet för alla juridiska personer som är etablerade i ett utvecklingsland enligt förteckningen från OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC) i bilaga II och som uttryckligen anges vara berättigade, liksom de som redan angivits som berättigade i enlighet med det berörda instrumentet.

4. Deltagande i tilldelningen av upphandlingskontrakt eller bidragskontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument skall vara öppet för alla juridiska personer som är etablerade i ett annat land än de som avses i punkterna 1, 2 och 3 i denna artikel, i de fall där det ömsesidiga tillträdet till deras externa bistånd har fastställts i enlighet med artikel 6.

5. Deltagande i tilldelningen av upphandlingskontrakt eller bidragskontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument skall vara öppet för internationella organisationer.

6. Ovanstående skall inte påverka deltagande av kategorier av organisationer som är berättigade till kontrakt, och inte heller tillämpningen av det undantag som föreskrivs i artikel 114.1 i budgetförordningen.

Artikel 4

Experter

De experter som anlitas av de anbudsgivare som avses i artiklarna 3 och 8 får vara av vilken nationalitet som helst. Denna artikel påverkar inte tillämpningen av de kvalitativa och finansiella kraven i gemenskapens bestämmelser om upphandling.

Artikel 5

Ursprungsregler

All utrustning och allt material som inköps inom ramen för ett kontrakt som finansieras genom ett gemenskapsinstrument skall ha ursprung i gemenskapen eller i ett stödberättigat land enligt artiklarna 3 och 7 i denna förordning. Begreppet "ursprung" enligt denna förordning definieras i den berörda gemenskapslagstiftningen om ursprungsregler för tulländamål.

Artikel 6

Ömsesidighet gentemot tredjeländer

1. Ömsesidigt tillträde till gemenskapens externa bistånd skall beviljas ett land som omfattas av artikel 3.4, förutsatt att ett sådant land beviljar medlemsstaterna och det berörda mottagarlandet tillträde på lika villkor.

2. Ömsesidigt tillträde till gemenskapens externa bistånd skall beviljas på grundval av en jämförelse mellan EU och andra givare och skall avse sektorn enligt OECD:s kommitté för utvecklingsbistånds definition av kategorier, eller landet, oberoende av om landet i fråga är ett givar- eller ett mottagarland. Beslutet att bevilja ett givarland ömsesidighet skall ske på grundval av hur öppet och enhetligt givarstödet är och på dess proportionalitet, inbegripet dess kvalitativa och kvantitativa art.

3. Ömsesidigt tillträde till gemenskapens externa bistånd skall fastställas genom ett särskilt beslut avseende ett visst land eller en viss regional grupp av länder. Ett sådant beslut skall antas, i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾, av den kommitté som har ansvar för det berörda instrumentet och med beaktande av de förfaranden som gäller för detta. Europaparlamentets rätt att regelbundet informeras, i enlighet med artikel 7.3 i det beslutet, skall iaktas fullt ut. Ett sådant beslut skall gälla i minst ett år.

4. Ömsesidigt tillträde till gemenskapens externa bistånd i de minst utvecklade länder som förtecknas i bilaga II skall automatiskt beviljas de tredjeländer som förtecknas i bilaga III.

5. Samråd skall ske med mottagarländerna inom ramen för det förfarande som beskrivs i punkterna 1, 2 och 3.

Artikel 7

Undantag från reglerna om stödberättigande och ursprung

1. I väl motiverade undantagsfall får kommissionen utvidga stödberättigandet till att omfatta juridiska personer i ett land som inte är stödberättigat enligt artikel 3.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. I väl motiverade undantagsfall får kommissionen tillåta inköp av utrustning och material som har ursprung i ett land som inte är stödberättigat enligt artikel 3.

3. De undantag som föreskrivs i punkterna 1 och 2 kan anses vara berättigade om produkterna eller tjänsterna inte finns att tillgå på de berörda ländernas marknader, i synnerligen brådskande fall, eller om reglerna för stödberättigande skulle göra det omöjligt eller synnerligen svårt att genomföra ett projekt, ett program eller en åtgärd.

Artikel 8

Åtgärder som inbegriper internationella organisationer eller samfinansiering

1. När gemenskapens finansiering avser en åtgärd som genomförs genom en internationell organisation skall deltagandet i de tillämpliga kontraktsförfarandena vara öppet för alla juridiska personer som är stödberättigade enligt artikel 3 samt för alla juridiska personer som är stödberättigade enligt den organisationens regler, och det skall sörjas för att alla givare garanteras en jämlik behandling. Samma regler skall gälla för utrustning och material.

2. När gemenskapens finansiering avser en åtgärd som samfinansieras med ett tredjeland för vilket ömsesidigheten i artikel 6 gäller, eller med en regional organisation eller en medlemsstat, skall deltagandet i de tillämpliga kontraktsförfarandena vara öppet för alla juridiska personer som är stödberättigade enligt artikel 3 samt för alla juridiska personer som är stödberättigade enligt bestämmelserna i ett sådant tredjeland, en sådan regional organisation eller medlemsstat. Samma regler skall gälla för utrustning, material och experter.

3. När det gäller livsmedelshjälp skall tillämpningen av denna artikel begränsas till katastrofinsatser.

Artikel 9

Humanitärt bistånd och icke-statliga organisationer

1. När det gäller sådant humanitärt bistånd som avses i rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd ⁽²⁾ och sådant bistånd som kanaliseras direkt via icke-statliga organisationer och som avses i rådets förordning (EG) nr 1658/98 av den 17 juli 1998 om samfinansiering med europeiska icke-statliga organisationer (NGO) på utvecklingsområdet av åtgärder på områden av intresse för utvecklingsländerna ⁽³⁾, skall bestämmelserna angående kriterier för stödberättigande i artikel 3 inte gälla för urvalet av bidragsmottagare.

⁽²⁾ EGT L 163, 2.7.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 213, 30.7.1998, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1882/2003.

2. Mottagarna av dessa bidrag skall följa de bestämmelser som fastställs i denna förordning, i de fall där ett upphandlingskontrakt är nödvändigt för genomförandet av det humanitära biståndet och sådant bistånd som kanaliseras direkt via icke-statliga organisationer och som avses i förordning (EG) nr 1658/98.

Artikel 10

Respekt för centrala principer och förstärkande av lokala marknader

1. För att påskynda utrotningen av fattigdom genom främjande av lokala kapaciteter, marknader och inköp, skall särskild hänsyn tas till lokal och regional upphandling i partnerländer.

2. Anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall respektera internationellt överenskomna grundläggande arbetsnormer, det vill säga ILO:s viktigaste arbetsnormer, konventioner om föreningsfrihet och kollektiva förhandlingar, avskaffande av tvångsarbete, avskaffande av diskriminering i frågor som rör sysselsättning samt avskaffande av barnarbete.

3. Utvecklingsländernas tillträde till gemenskapens externa bistånd skall möjliggöras genom alla lämpliga former av tekniskt bistånd.

Artikel 11

Genomförande av förordningen

Genom denna förordning ändras och regleras de relevanta delarna av alla de nuvarande gemenskapsinstrument som förtecknas i bilaga I. Kommissionen skall periodiskt ändra bilagorna II till IV till denna förordning för att beakta eventuella förändringar i texter antagna av OECD.

Artikel 12

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 november 2005.

På rådets vägnar

J. STRAW

Ordförande

BILAGA I

Följande ändringar skall göras i de gemenskapsinstrument som anges nedan:

DEL A – Gemenskapsinstrument med en tematisk räckvidd

- 1) Rådets förordning (EG) nr 1725/2001 av den 23 juli 2001 om åtgärder mot antipersonella landminor i andra tredje länder än utvecklingsländer ⁽¹⁾.

— Artikel 4.2 skall ersättas med följande:

”2. Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— I artikel 7.3 skall följande mening läggas till:

”Deltagande i kontraktsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005”

- 2) Rådets förordning (EG) nr 976/1999 av den 29 april 1999 om att fastställa krav för genomförande av gemenskapsåtgärder som inte avser utvecklingssamarbete och som inom ramen för gemenskapens utvecklingspolitik bidrar till det allmänna målet att utveckla och befästa demokratin och rättsstaten samt till målet att respektera de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna i tredje land ⁽²⁾.

— I artikel 5.1 skall följande mening läggas till:

”Rätten till bidragskontrakt skall vidare fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— Artikel 6 skall ersättas följande:

”Artikel 6

För att vara berättigade till stöd från gemenskapen skall de partner som avses i artikel 5.1 ha sitt huvudkontor i ett land som är berättigat till stöd från gemenskapen enligt denna förordning, likväl som enligt förordning (EG) nr 2112/2005. Detta huvudkontor skall utgöra den faktiska medelpunkten för alla beslut om åtgärder som finansieras enligt denna förordning. Detta huvudkontor får i undantagsfall vara beläget i ett annat tredjeland.”

— Artikel 9 skall ersättas med följande:

”Artikel 9

1. Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i denna förordning likväl som enligt förordning (EG) nr 2112/2005.

⁽¹⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 120, 8.5.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2242/2004 (EUT L 390, 31.12.2004, s. 21).

2. Ursprunget för de varor och material som inköps enligt denna förordning skall fastställas enligt de ursprungsregler och undantag från dessa som fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

DEL B – Gemenskapsinstrument med en geografisk räckvidd

3) Rådets förordning (EG) nr 2500/2001 av den 17 december 2001 om ekonomiskt stöd till Turkiet inför anslutningen ⁽¹⁾.

— I artikel 8.7 skall följande mening läggas till i första stycket:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de regler för stödberrättigande och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— I artikel 8.7 skall följande mening läggas till i andra stycket:

”Deltagande i kontraktöförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland fastställs vidare i förordning (EG) nr 2112/2005.”

— I artikel 8 skall följande punkt läggas till:

”8. Ursprunget för de varor och material som inköps enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de ursprungsregler och undantag från dessa som fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

4) Rådets förordning (EG) nr 2666/2000 av den 5 december 2000 om bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁽²⁾.

— I artikel 7.3 skall följande mening läggas till:

”Rätten att delta i anbudsöförfaranden enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de regler för stödberrättigande och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— Artikel 7.4 skall ersättas med följande:

”4. Deltagande i kontraktöförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

5) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 99/2000 av den 29 december 1999 om bistånd till partnerstaterna i Östeuropa och Centralasien ⁽³⁾.

— I artikel 11.3 skall följande mening läggas till:

”Ursprunget för de varor och material som inköps enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de ursprungsregler och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

⁽¹⁾ EGT L 342, 27.12.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 850/2005 (EUT L 141, 4.6.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 306, 7.12.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2257/2004 (EUT L 389, 30.12.2004, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 12, 18.1.2000, s. 1.

— I artikel 11.4 skall följande mening läggas till:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

— I artikel 11.5 skall följande mening läggas till:

”Deltagande i kontraktetsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland skall vidare fastställas i enlighet med förordning (EG) nr 2112/2005.”

- 6) Rådets förordning (EG) nr 1267/1999 av den 21 juni 1999 om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument ⁽¹⁾.

— I artikel 6a.1 skall följande mening läggas till:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— I artikel 6a.2 skall följande stycke läggas till:

”Deltagande i kontraktetsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland skall vidare fastställas i förordning (EG) nr 2112/2005.”

- 7) Rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden ⁽²⁾.

— I artikel 3.3 skall följande mening läggas till:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i denna, liksom i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

- 8) Rådets förordning (EEG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska stödåtgärder (Meda) för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet ⁽³⁾.

— I artikel 8.1 skall följande mening läggas till:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall fastställas enligt de regler för stödberättigande och undantag från dessa som fastställs i denna, liksom i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd ^(*).

^(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— I artikel 8.8 skall följande mening läggas till:

”Deltagande i kontraktetsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 73. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2257/2004.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 87. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2257/2004.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2698/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 1).

- 9) Rådets förordning (EEG) nr 1762/92 av den 29 juni 1992 om genomförandet av protokollen om ekonomiskt och tekniskt samarbete som slutits av gemenskapen med icke-medlemsländer i Medelhavsområdet ⁽¹⁾.

— I artikel 2.1 skall följande stycke läggas till:

”Deltagande i kontraktsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland skall vidare fastställas i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd (*).

(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

- 10) Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika ⁽²⁾.

— I artikel 9 skall följande stycke läggas till:

”Deltagande i kontraktsförfaranden som genomförs genom en internationell organisation eller som samfinansieras med ett tredjeland skall vidare fastställas i rådets förordning (EG) nr 2112/2005 av den 21 november 2005 om tillträde till gemenskapens externa bistånd (*).

(*) EGT L 344, 27.12.2005, s. 23.”

— I artikel 13 skall följande stycke läggas till:

”Rätten att delta i anbudsförfaranden enligt denna förordning skall vidare fastställas enligt de regler för stödberrättigande och undantag från dessa som fastställs i förordning (EG) nr 2112/2005.”

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 52, 27.2.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

BILAGA II

Förteckning från OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC) över biståndsmottagare per den 1 januari 2003

Del I: Utvecklingsländer och utvecklingsterritorier (offentligt utvecklingsbistånd)					Del II: Övergångsländer och övergångsterritorier (offentligt bistånd)	
Minst utvecklade länder	Övriga låginkomstländer (BNI per capita < 745 dollar 2001)	Länder med lägre medelinkomst (BNI per capita 746-2 975 dollar 2001)	Länder med högre medelinkomst (BNI per capita 2 976-9 205 dollar 2001)	Höginkomstländer (BNI per capita > 9 206 dollar 2001)	Länder i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen	Mera avancerade utvecklingsländer och utvecklingsterritorier
Afghanistan	Armenien (*)	Albanien (*)	Botswana	Bahrain	Bulgarien (*)	Aruba (*)
Angola	Azerbajdzjan (*)	Algeriet	Brasilien		Estland (*)	Bahamas
Bangladesh	Elfenbenskusten	Belize	Chile		Lettland (*)	Bermuda (**)
Benin	Georgien (*)	Bolivia	Cooköarna		Litauen (*)	Brittiska Jungfruöarna (**)
Bhutan	Ghana	Bosnien och Hercegovina	Costa Rica		Polen (*)	Brunei
Burkina Faso	Indien	Colombia	Dominica		Rumänien (*)	Caymanöarna (**)
Burundi	Indonesien	Colombia	Gabon		Ryssland (*)	Cypern
Centralafrikanska republiken	Kamerun	Dominikanska republiken	Grenada		Slovakien (*)	Falklandsöarna (**)
Djibouti	Kenya	Ecuador	Kroatien		Tjeckien (*)	Franska Polyne-sien (**)
Ekvatorialguinea	Kirgizistan (*)	Egypten	Libanon		Ukraina (*)	Förenade Arabemi-raten
Eritrea	Kongo, rep.	El Salvador	Malaysia		Ungern (*)	Gibraltar (**)
Etiopien	Korea, Dem. rep.	Fiji	Mauritius		Vitryssland (*)	Hongkong, Kina (**)
Gambia	Moldavien (*)	Filippinerna	Mayotte (**)			Israel
Guinea	Mongoliet	Guatemala	Nauru			Kinesiska Taipei
Guinea-Bissau	Nicaragua	Guyana	Panama			Korea
Haiti	Nigeria	Honduras	Saint Helena (**)			Kuwait
Jemen	Pakistan	Irak	Saint Lucia			Libyen
Kambodja	Papua Nya Guinea	Iran	Venezuela			Macao (**)
Kap Verde	Tadzjikistan (*)	Jamaica				Malta
Kiribati	Uzbekistan (*)	Jordanien				Nederländska Antil-lerna (**)
Komorer	Zimbabwe	Kazakstan (*)				Nya Kaledonien (**)
Kongo, Dem. rep.		Kina				Qatar
Laos		Kuba				Singapore
Lesotho		Makedonien (f.d. jugoslaviska republiken)				Slovenien (**)
Liberia		Marocko				
Madagaskar		Marshallöarna				
Malawi		Mikronesiska federationen				
Maldiverna		Namibia				
Mali		Niue				
Mauretanien		De självstyrande palestinska områdena				
Moçambique		Paraguay				
Myanmar		Peru				
Nepal		Saint Vincent och Grenaderna				
Niger		Serbien och Montenegro				
Rwanda		Sri Lanka				
Salomonöarna		Surinam				
Samoa		Swaziland				
São Tomé och Príncipe		Sydafrika				
Senegal		Syrien				
Sierra Leone		Thailand				
Somalia		Thailand				
Sudan		Tokelau öarna (**)				
Tanzania		Tonga				
Tchad		Tunisien				
Togo		Turkiet				
Tuvalu		Turkmenistan (*)				
Uganda		Wallis- och Futunaöarna (**)				
Vanuatu						
Zambia						
Östtimor						

(*) Länder i centrala och östra Europa och nya oberoende stater i f.d. Sovjetunionen.

(**) Territorier.

*BILAGA III***FÖRTECKNING ÖVER MEDLEMMAR I OECD:S KOMMITTÉ FÖR UTVECKLINGSBISTÅND**

Australien, Belgien, Danmark, Europeiska kommissionen, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Förenta staterna, Grekland, Irland, Italien, Japan, Kanada, Luxemburg, Nederländerna, Norge, Nya Zeeland, Portugal, Schweiz, Spanien, Sverige, Tyskland och Österrike.

BILAGA IV

Utdrag ur rekommendationen från OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (OECD/DAC), mars 2001, angående avbindning av det offentliga utvecklingsbiståndet till de minst utvecklade länderna ("Recommendation on Untying Official Development Assistance to the Least Developed Countries")**II. Genomförande**a) *Räckvidd*

7. Avbindning av bistånd är en komplicerad process. Olika kategorier av offentligt utvecklingsbistånd kräver olika typer av tillvägagångssätt, och de åtgärder som vidtas av medlemmarna i syfte att genomföra rekommendationen varierar med avseende på täckning och val av tidpunkt. Medlemmarna i kommittén för utvecklingsbistånd skall mot bakgrund av detta avbinda sitt offentliga utvecklingsbistånd till de minst utvecklade länderna i så stor utsträckning som möjligt och i enlighet med de kriterier och förfaranden som fastställs i denna rekommendation:
 - i) Kommitténs medlemmar har enats om att senast den 1 januari 2002 avbinda det offentliga utvecklingsbiståndet till de minst utvecklade länderna på följande områden: betalningsbalansstöd och strukturanpassningsstöd, skuldeftergift, stöd till sektorsprogram och program för flera sektorer, bistånd till investeringsprojekt, importstöd och råvarustöd, avtal om kommersiella tjänster samt offentligt utvecklingsbistånd till icke-statliga organisationer för åtgärder i samband med offentlig upphandling.
 - ii) När det gäller investeringsrelaterat tekniskt samarbete och fristående tekniskt samarbete erkänns att den politik som medlemmarna i kommittén för med hänsyn tagen till målen och principerna i rekommendationen kan påverkas av betydelsen att det finns kvar en grundläggande känsla av nationellt engagemang i givarländerna vid sidan av målet att anlita expertis i partnerländerna. Fristående tekniskt samarbete omfattas inte av räckvidden för denna rekommendation.
 - iii) När det gäller livsmedelsbistånd erkänns att den politik som medlemmarna i kommittén för med hänsyn tagen till målen och principerna i rekommendationen kan påverkas av de diskussioner som förs och de avtal som sluts i andra internationella forum när det gäller tillhandahållandet av livsmedelsbistånd.
 8. Denna rekommendation gäller inte verksamhet på mindre än 700 000 SDR (130 000 SDR i händelse av investeringsrelaterat tekniskt samarbete).
-